

Osman Isci. KESKeko Nazioarteko Harremanen arduraduna / Responsable de Relaciones Internacionales de KESK. Turkia

Euskara.

ELAko kamarada maiteak:

Nire izena Osman Isci da, eta Turkiako Enplegatu Publikoen Sindikatuen Konfederazioko (KESK) Nazioarteko Gaietarako arduraduna naiz.

Nire konfederazioaren izenean, agur bero bat ELA familia osoari.

KESK-k eskerrak eman nahi dizkizue azaroaren 24an eta 25ean Bilbon egingo duzuen XV. Kongresura gonbidatzeagatik.

Lehenik eta behin, KESK-k arrakasta opa nahi dizue zuen Kongresuan. Pena da COVID-19aren pandemia dela eta, KESK ezin izatea Kongresura fisikoki joan. Hala ere, gure bihotza zuekin dago.

Gu — KESK eta ELA bezala — Turkian eta Euskal Herrian bizi gaitezke, baina kausa bera dugu.

Gure helburu komunen alde borrokatzen dugu; gizarte hobea eta guztiontzako mundu hobea eraikiz, lan eta sindikatu borrokaren bidez.

Horregatik gaude elkartasunean etengabe! KESK-k badaki zuekin kontatu dezakela! Mesedez, ziur egon gurekin ere konta dezakezuela. Elkarrekin borrokatzen jarraituko dugu irabazi arte. Ziur da gure borrokak garaipenaren eguna hurbilduko duela.

Berriro ere, KESK-k agur bero bat esan nahi dizue. Laster ikusiko dugu elkar!

Gora ELA!

Gora KESK!

Gora nazioarteko elkartasuna!

Castellano.

Queridos camaradas de ELA:

Mi nombre es Osman Isci y soy el Responsable de Asuntos Internacionales de la Confederación de Sindicatos de Empleados Públicos (KESK) en Turquía.

En nombre de mi confederación, me gustaría extenderos mis más cordiales saludos a todas y todos y a toda la familia ELA.

KESK os agradece vuestra amable invitación a vuestro XV Congreso que se celebra en

Bilbao los días 24 y 25 de noviembre.

En primer lugar, KESK os desea éxito en su Congreso. Es una pena que debido a la pandemia de COVID-19, KESK no pueda asistir físicamente al Congreso. Sin embargo, nuestro corazón está con vosotros y vosotras.

Nosotros —como KESK y ELA— podemos vivir en diferentes países como Turquía y el País Vasco pero tenemos la misma causa.

Luchamos por nuestros objetivos comunes; construyendo una sociedad mejor y un mundo mejor para todos a través de la lucha laboral y sindical.

¡Por eso estamos en continua solidaridad! ¡KESK es plenamente consciente de que podemos contar con vosotros! Por favor, estad seguros de que también podéis contar con nosotros. Seguiremos luchando juntos hasta que ganemos. Es seguro que nuestra lucha acercará el día de la victoria.

Una vez más, KESK os expresa sus más cálidos saludos a todos. ¡Nos veremos en poco tiempo!

¡Viva ELA!

¡Viva KESK!

¡Viva la solidaridad internacional!